

**Certificat sanitar-veterinar
pentru bondari Bombus spp. crescuți în condiții de mediu
controlate, destinate importului în Republica Moldova**

Health Certificate for bumble bees Bombus spp. grown in controlled environmental
conditions in establishments approved for import into the Republic of
Moldova/Сертифікат здоров'я для джмелів Bombus spp. вирощених в умовах
контрольованого середовища на потужностях, ухвалених для імпорту до Республіки
Молдова

1.Țara de origine și autoritatea competentă 1. Country of origin and competent authority/Країна походження та компетентний орган.	2.Certificat sanitar- veterinar nr. 2.Health Certificate №/Номер сертифіката здоров'я 2.1Certificat CITES nr. (dacă este cazul) 2.1 CITES Certificate № (where applicable)/ Номер CITES (якщо застосовується)	ORIGINAL(1) ORIGINAL(1) ОРИГІНАЛ(1)
A. Originea bondarilor (Bombus spp.) A. Origin of bumble bees (Bombus spp.)/ Походження джмелів (Bombus spp.)		
3.Denumirea și adresa unității de origine autorizate conținând condiții de mediu controlate 3.Name and address of the apiary of the recognised establishment of origin containing environmentally controlled conditions/ Назва та адреса пасіки ухваленої потужності походження, що має середовище з контрольованими умовами	4.Numele și adresa expeditorului 4.Name and address of the consignor/Назва та адреса відправника	
5. Locul încărcării 5.Place of loading/Місце завантаження	6.Mijloace de transport (2) 6.Means of transport(2)/Транспортні засоби (2)	
B. Destinația bondarilor (Bombus spp.) B. Destination bumble bees (Bombus spp.)/ Місце призначення джмелів (Bombus spp.)		
7.Țara de destinație 7.Country of destination/ Країна призначення	8. Denumirea și adresa stupinei de destinație 8. Name and address of apiary of destination/ Назва та адреса пасіки призначення	

Acting LVO

Signature

Signature

9. Numele și adresa destinatarului

9. Name and address of the consignee/Назва та адреса одержувача

C. Identitatea bondarilor (Bombus spp.)

C.Identity bumble bees (Bombus spp.)/ Ідентифікація джмелів (Bombus spp.)

	10. Numărul de bondari (o regină per recipient maximum 200 de bondari adulți) 10. Number of bumble bees (one queen per container with a maximum of 200 adult bumble bees)/ Кількість джмелів (одна матка на контейнер з максимальною кількістю дорослих особин джмелів - 200)	11. Specie 11. Species/Види	12. Identificarea lotului (3) 12. Batch identification (3)/Ідентифікація партії (3)
10.1			
10.2			
10.3			
10.4			
10.5(4)			

D. Informații sanitar-veterinare

D. Health information/ Інформація щодо здоров'я

13. Subsemnatul declară următoarele:

a) bondarii (Bombus spp.) menționați mai sus au fost crescuți în condiții de mediu controlate, în cadrul unei unități recunoscute, supravegheată și controlată de către autoritatea competentă;

b) unitatea menționată mai sus a făcut obiectul unei inspecții care a demonstrat absența la toți bondarii și materialele de reproducere a oricăror semne clinice sau suspiciuni de boală, inclusiv infestări care afectează albinele;

c) toate familiile care urmează să fie importate în Republica Moldova au făcut obiectul unei examinări detaliate, urmărind să garanteze că nici unul dintre bondari, materialele de reproducere și materialele de ambalare nu conține gîndacul mic de stup (Aethina tumida) sau ouă și larve ale acestuia, sau alte infestări care afectează albinele.

13. I, the undersigned, certify that/ Я, що нижче підписався, засвідчую що:

a) the bumble bees (Bombus spp.), referred to above, have been bred and kept under a controlled environment within a recognised establishment which is supervised and controlled by a competent authority/ вищезазначені джмелі (Bombus spp.) були вирощені та утримувались в контрольованому середовищі в ухваленій потужності, яка була проінспектована та контролюється компетентним органом;

b) the establishment referred to above was inspected immediately prior to dispatch and all bumble bees and breeding stock show no clinical signs or suspicion of disease

Acting

№1

ДЕРЖАВНИЙ СЛУЖБОВИЙ

101350100082

including infestations affecting bees/ вищезазначена потужність була проінспектована безпосередньо перед відправленням, і всі джмелі та маточне поголів'я не мали клінічних ознак або встановлених підозр щодо захворювань, включаючи інвазії, до яких є сприйнятливими бджоли;

c) all colonies for import to the Republic of Moldova have undergone detailed examination to ensure that all bumble bees, broodstock and packaging do not contain the small hive beetle (Aetina tunida) or its eggs and larvae, or other infestation affecting bees/ всі колонії, що імпортуються до Республіки Молдова, пройшли детальний огляд з метою перевірки, що всі джмелі, маточне поголів'я та упаковка не містять малого вуликового жука (Aetina tunida) чи його яєць та личинок, а також інших уражень, до яких є сприйнятливими бджоли.

13.1. Materialele de ambalare, recipientele, produsele însoțitoare și hrana sînt noi și nu au venit în contact cu albine sau faguri cu larve bolnave și s-au luat toate măsurile de precauție pentru a preveni contaminarea cu agenții care provocă boli sau infestări ale albinelor.

13.1 the packing material, containers, accompanying products and food are new and have not been in contact with diseased bees or brood-combs, and all precautions have been taken to prevent contamination with agents causing diseases or infestations of bees/ пакувальний матеріал, контейнери, супутні продукти та харчові продукти є новими та такими, що не контактували з хворими бджолами або сотами-розкладами, а також були вжиті всі запобіжні заходи для уникнення забруднення збудниками, що викликають захворювання або зараження бджіл.

E.Valabilitatea

E.Validity/ Термін дії

14.Perioada de valabilitate a prezentului certificat este de 10 zile

14.The period of validity of this Certificate is 10 days/ Термін дії цього сертифіката становить 10 днів

15.Data și locul

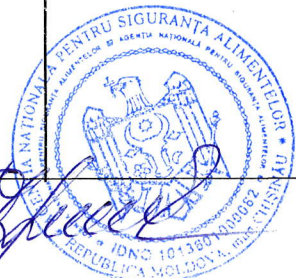
15.Date and place/Дата та місце

16. Numele și calificarea subsemnatului (medic veterinar oficial)

16.Name and qualification of the undersigned (approved veterinarian)/ Прізвище та кваліфікація уповноваженого ветеринарного лікаря, що нижче підписався

17.Semnătura medicului veterinar oficial și ștampila(5)

17.Signature of the approved veterinarian and stamp (5)/ Підпис уповноваженого ветеринарного лікаря та печатка(5)



Acting V.D. [Signature]

[Signature]

- (1)Originalul trebuie păstrat cel puțin trei ani.
(2)A se indica numărul de înmatriculare a vehiculului sau containerului și, după caz, numărul sigiliului.
(3)Numărul sigiliului cuștii.
(4)A se continua, dacă este necesar.
(5)Semnătura și ștampila trebuie să aibă o culoare diferită de cea a textului imprimat.

- (1)The original must be kept for at least three years/ Оригінал повинен зберігатись не менше трьох років.
(2)Give registration number of the vehicle or container and seal number where applicable/ Вкажіть реєстраційний номер транспортного засобу або контейнера та номер пломби, якщо застосовується.
(3)Seal number of cage/ Номер пломби клітки.
(4)Continue as necessary/ Продовжити за необхідності.
(5)The signature and stamp must be in a colour different to that of the printing/ Підпис та печатка повинні відрізнятись кольором від іншого тексту.

